

Queridos amigos

La Galería de Comercio concluye sus actividades.

LGdC ha presentado desde febrero del 2010 una serie de proyectos en la esquina de las calles Comercio y José Martí, colonia Escandón, en la Ciudad de México, concebidos de acuerdo al contexto físico, social, urbano, económico y político de su ubicación.

Nos ha parecido pertinente y necesario entablar un diálogo que retome la energía de la calle y las prácticas de nuestra ciudad, que cuestione nuestro quehacer, nuestra interacción y relación con el espacio público, así como nuestros vínculos y nuestras experiencias compartidas en el ámbito artístico, social, científico y -porqué no- pachanguero.

Nos alegra inmensamente haber compartido con ustedes muchas de las ideas, diálogos, procesos, eventos y experiencias en esta esquina y lugares aledaños.

Este desarrollo nos ha señalado nuevos rumbos y caminos posibles para continuar nuestra colaboración. Agradecemos infinitamente a todos ustedes por su amistad, entusiasmo y compañía. Pero más que nada, gracias por creer en la posibilidad de generar un proyecto con toda nuestra energía y nuestro capital humano reunido.

Un abrazo grande y cariñoso.

LGdC

José Luis Cortés Santander, Ale España, Abraham Cruzvillegas, María Cerdá Acebrón, Jimena Mendoza, Nuria Montiel, Martín Núñez

Septiembre 2014

////////////////////

(scroll down for english)

Dear friends,

La Galería de Comercio ends up its activities.

Since February 2010, LGdC has presented a series of projects in the corner of the streets Comercio and José Martí, in the neighborhood of Escandón, Mexico City, conceived in coherence with its context –material, social, urban, economic and political.

We assumed as necessary to set a dialogue that could enable us to approach and to take advantage of the energy from the street, from the everyday life of the city, a dialogue that may arise questions about our activities and practices, our interaction with the public sphere, and the links among us and our shared experiences; all together in the diverse levels of our interests as individuals: art, society, science, and –why not– communal joy and pleasure.

We are immensely happy about handing out with all of you many of our ideas, conversations, processes, events and experiences that took place in the corner and its environs.

This development has shown us new paths and possible ways to continue our collaboration. We thank infinitely all of you for your friendship, support and companionship. But above all, thank you for believing in the possibility of generating this project enhanced by our energy and our gathered human capital and strength.

Receive a big and warm hug,

LGdC

José Luis Cortés Santander, Ale España, Abraham Cruzvillegas, María Cerdá Acebrón, Jimena Mendoza, Nuria Montiel, Martin Núñez

September 2014

.....